



ELECTRA, AŦ-TEC, SIGI, A-TEC, WORM, SUB CONTROL

Ponorná tlaková čerpadla
Domáci vodárny

Ponorné tlakové čerpadlá
Domáce vodárne

Panardinamas siurblys
Hidroforai

CZ Návod k použití
Provozně montážní předpisy

SK Návod k použití
Provozně montážní předpisy

LT



1. Technické a provozní údaje
2. Montáž vodárny/čerpadla
3. Elektrické zapojení
4. Obsluha a provoz
5. Závady a jejich odstranění
6. Zásady bezpečnosti práce
7. Servis a dodávky náhradních dílů

1. TECHNICKÉ ÚDAJE

Automatické domácí vodárny SUB CONTROL s ponornými čerpadly a tlakovou nádobou s vakem jsou určeny pro čerpání čisté vody a dešťové vody. Čerpadla ELECTRA, ELECTRA INOX, AQ-TEC a A-TEC jsou vícestupňová, čerpadla SIGI a WORM jsou jednostupňová nebo dvoustupňová (model 40/100) a dodávají se s přívodním napájecím kabelem.

Název	Hodnota akust. tlaku (dB)
SIGI	90
ELECTRA	75
4" A-TEC	80
5" AQ-TEC	75
4" ELECTRA INOX	75
2,5" WORM	75

2. MONTÁŽ ZAŘÍZENÍ

Vodárny nebo čerpadlo instalujeme do prostředí a v objektu, kde neklesá teplota pod bod mrazu a nepřevyšuje 40°C. Průměr potrubí na výtlačku může být menší o jeden stupeň než je průměr tvarovky tělesa čerpadla.

U čerpadel s motorem v provedení 400 V před spuštěním do studny provedeme kontrolu směru otáček čerpadla a při nesprávném směru otáčení zaměníme fázi v tepelném jištění.

Čerpadlo musí být umístěno minimálně 50 cm od dna vodního zdroje, maximální povolený ponor čerpadla je 50 m (3" ELECTRA až 100 m). Pokud je instalované čerpadlo na větší tlak než je provozní tlak tlakové nádoby, je nutno vložit do výtlačného potrubí pojistný ventil odpovídajících hodnot. Čerpadlo zavěšujeme a spouštíme pomocí nylonového lana za oka k tomu určená.

Pro správný provoz tlakové nádoby s vakem musí být tlak vzduchu v tlakové nádobě o 0,2 baru nižší, než je zapínací tlak čerpadla. Kontrola plnicího přetlaku se provádí 2x ročně. Při doplňování vzduchu do tlakové nádoby odpojíme zařízení od elektrické sítě a vypustíme vodu z nádoby. Změříme plnicí přetlak a dohustíme na správnou hodnotu.

3. ELEKTRICKÉ ZAPOJENÍ

Elektrické zapojení může provést pouze odborník s elektrotechnickým vzděláním (viz záruční list – potvrzení o instalaci).

Čerpadlo v provedení 230 V a 400 V je nutno vždy chránit vhodnou tepelnou ochranou motoru (400 V) nebo ovládacím boxem (230 V).

Je třeba zkontrolovat, jestli je napájecí zařízení vybaveno vhodnou proudovou ochranou o hodnotě 30 mA!!!!

4. OBSLUHA A PROVOZ

Před uvedením do provozu se ujistěte, že elektrické zapojení odpovídá hodnotám uvedeným na štítku elektromotoru.

Na manometru zkontrolujte nastavený zapínací a vypínací tlak, případně jej upravte v závislosti na výkonu čerpadla.

Při nedostatečné vydatnosti zdroje vody je nutno čerpadlo chránit proti chodu nasucho vhodným zařízením (plovákovým spínačem nebo EZH).

Zařízení z hlediska bezpečnosti není určeno do koupacích jezírek!!! Vstup osob a zvířat do studny, jezírka či jímky je přísně zakázán!!! Dbejte o bezpečnost svou i vašich dětí!

Všechny opravy a údržbu provádějte až po odpojení z elektrické sítě!!

5. ZÁVADY A JEJICH ODSTRANĚNÍ

Závada	Možná příčina	Náprava
a) Čerpadlo neběží	1/ Bez proudu	1/ Kontrola správného připojení k síti
b) Čerpadlo nedává vodu	1/ Vadný zpětný ventil 2/ Kontrola směru otáček (pouze u provedení 400 V)	1/ Vyměnit, opravit 2/ Záměna fází motoru (400 V)
c) Čerpadlo bylo vypnuto tepelným jištěním motoru	1/ Nesprávné napájecí napětí 2/ Zablokované oběžné kolo cizím předmětem 3/ Vysoká teplota média nebo prac. prostředí 4/ Čerpadlo běží nasucho	* Odpojit od el. sítě, odstranit příčinu přehřívání, nechat vychladnout a opět zapojit
d/ Časté spínání	1/ Poškozený vak 2/ Únik vzduchu tl. nádoby	1/ Výměna vaku 2/ Upravit tlak na požadovanou hodnotu
e/ Nedostatečný tlak	1/ Nízké nastavení tlak. spínače 2/ Zablokované sací síto	1/ Kontaktovat servisní středisko Upravit tlak 2/ Vyměnit či opravit sací síto
f/ Čerpadlo nevypíná	1/ Vysoké nastavení tlak. spínače	1/ Seřídít tlakový spínač

6. ZÁSADY BEZPEČNOSTI PRÁCE

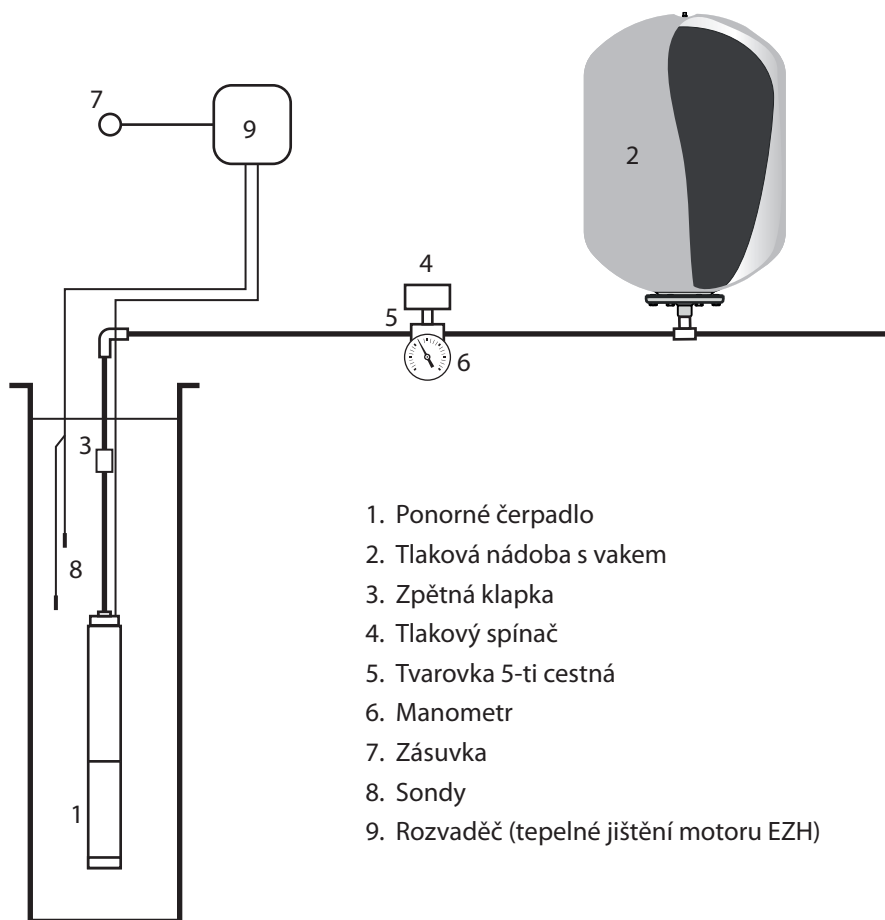
Dodržujte obecně platné předpisy o styku s elektrickými spotřebiči. Je zakázáno:

- manipulace s vodárnou za provozu (odpojte s el. sítě)
- zasahovat do elektrických částí čerpadla či vodárny
- zákaz manipulace s čerpadlem pomocí kabelů
- při instalaci a údržbě používejte ochranné pracovní pomůcky jako gumové holinky, gumové rukavice, ochranné brýle, atd.
- pokud je čerpadlo připojeno do elektrické sítě, nevstupujte do bazénu, jímky, studny či nádrže

7. SERVIS A DODÁVKY NÁHRADNÍCH DÍLŮ

Záruční a pozáruční servis je prováděn v souladu s obchodním zákoníkem. Náhradní díly dodáváme na objednávku anebo prostřednictvím prodejců a servisních středisek (viz záruční list).

Doporučené zapojení vodárny:



1. Ponorné čerpadlo
2. Tlaková nádoba s vakem
3. Zpětná klapka
4. Tlakový spínač
5. Tvarovka 5-ti cestná
6. Manometr
7. Zásuvka
8. Sondy
9. Rozvaděč (tepelné jištění motoru EZH)



1. Tech. a prevádzkové údaje
2. Montáž vodárne
3. Elektrické zapojenie
4. Obsluha a prevádzka
5. Závady a ich odstránenie
6. Zásady bezpečnosti práce
7. Servis a dodávka náhradných dielov

1. TECHNICKÉ ÚDAJE

Automatické domáce vodárne SUB CONTROL s ponornými čerpadlami a tlakovou nádobou s vakom sú určené pre čerpanie čistej vody a dažďovej vody. Čerpadla ELECTRA, ELECTRA INOX, AQ-TEC a A-TEC sú viacstupňové, čerpadla SIGI a WORM jedноступňové alebo dvojstupňové (model 40/100) a dodávajú sa s prírodným napájacím káblom.

Názov	Hodnota akust. tlaku (dB)
SIGI	90
ELECTRA	75
4" A-TEC	80
5" AQ-TEC	75
4" ELECTRA INOX	75
2,5" WORM	75

2. MONTÁŽ ZARIADENIA

Vodárne alebo čerpadlo inštalujeme do prostredia a v objekte, kde neklesá teplota pod bod mrazu a neprevyšuje 35°C. Priemer potrubia na výtlaku môže byť menší o jeden stupeň ako je priemer tvarovky telesa čerpadla.

U čerpadiel s motorom typu 400 V pred ponorením do studne provedieme kontrolu smeru otáčok čerpadlá a pri nesprávnom smere zameníme fázu v tepelnom istenie.

Čerpadlo musí byť umiestnené minimálne 50 cm od dna vodného zdroja, maximálny povolený ponor čerpadla je 50 m (3" ELECTRA až 100 m). Pokiaľ je inštalované čerpadlo na väčší tlak ako je prevozný tlak tlakovej nádoby, je nutné vložiť do výtláčného potrubia poistný ventil zodpovedajúcich hodnôt. Čerpadlo zavesíme a spustíme pomocou nylonového lana za oká k tomu určené.

Pre správnu prevádzku tlakovej nádoby s vakom, musí byť tlak vzduchu v tlakovej nádobe o 0,2 baru nižší než je zapínací tlak čerpadlá. Kontrola plniaceho pretlaku je prevádzena dva krát ročne. Pri doplňovanie vzduchu do tlakovej nádoby rozpojíme zariadenie od elektrickej siete a vyprázdňime vodu z nádoby. Zmeráme plniaci pretlak a napumpujeme na správnu hodnotu.

3. ELEKTRICKÉ ZAPOJENIE

Elektrické zapojenie môže spraviť iba odborník s elektrotechnickým vzdelaním (vid'. záručný list – potvrdenie o inštalácii).

Čerpadlo v prevedenie 230 V alebo 400 V je nütno chrániť vhodným tepelným istením (400 V) alebo ovládacím boxom (230 V).

Je treba skontrolovať, či je napájacie zariadenie vybavené vhodnú prúdovú ochranú o hodnote 30 mA!!!

4. OBSLUHA A PREVÁDZKA

Pred uvedením do prevádzky sa uistite, že elektrické zapojenie zodpovedá hodnotám uvedeným na štítku elektromotoru.

Na manometri skontrolujte nastavený zapínací a vypínací tlak, prípadne ho upravte v závislosti na výkone čerpadla.

Pri nedostatočnej výdatnosti zdroja vody je nutné čerpadlo chrániť proti chodu nasucho vhodným zariadením (plavákovým spínačom alebo EZH).

Zariadení z hľadiska bezpečnosti nie je určené do kúpacích jazierok!!! Vstup osôb a zvierat do jazierka či jímky je prísne zakázaný!!! Dbajte o bezpečnosť svoju i vašich detí!

5. ZÁVADY A ICH ODSTRÁNENIE

Závaža	Možná príčina	Náprava
a) Čerpadlo nebeží	1/ Bez prúdu 2/ Zablokovaný rotor	1/ Kontrola správneho pripojenia k sieti
b) Čerpadlo nedáva vodu	1/ Zlý spätný ventil 2/ Kontrola smeru otáčok (len pri vyhotovení 400 V)	1/ Vymeniť, opraviť 2/ Zámena fáz motora (400 V)
c) Čerpadlo bolo vypnuté tepelným istením motora	1/ Nesprávne napájacie napätie 2/ Zablokované obežné koleso cudzím predmetom. 3/ Vysoká teplota média alebo prac. prostredia 4/ Čerpadlo beží nasucho	* Odpojiť od el. siete, odstrániť príčinu prehrievania, nechať vychladnúť a opäť zapojiť
d/ Časté pínanie	1 / Poškodený vak 2 / Únik vzduchu hr. nádoby	1 / Výmena vaku 2 / Upraviť tlak na požadovanú hodnotu
e/ Nedostatočný tlak	1 / Nízke nastavenie tlak. spínače 2 / Zablokované sacie sito	1 / Kontaktovať servisné stredisko 2 / Vymeniť či opraviť sacie sito
f/ Čerpadlo nevypína	1/ Vysoké nastavenie tlak. spínača	1/ Nastaviť tlak. spínač

6. ZÁSADY BEZPEČNOSTI PRÁCE

Dodržujte všeobecne platné predpisy o styku s elektrickými spotrebičmi.

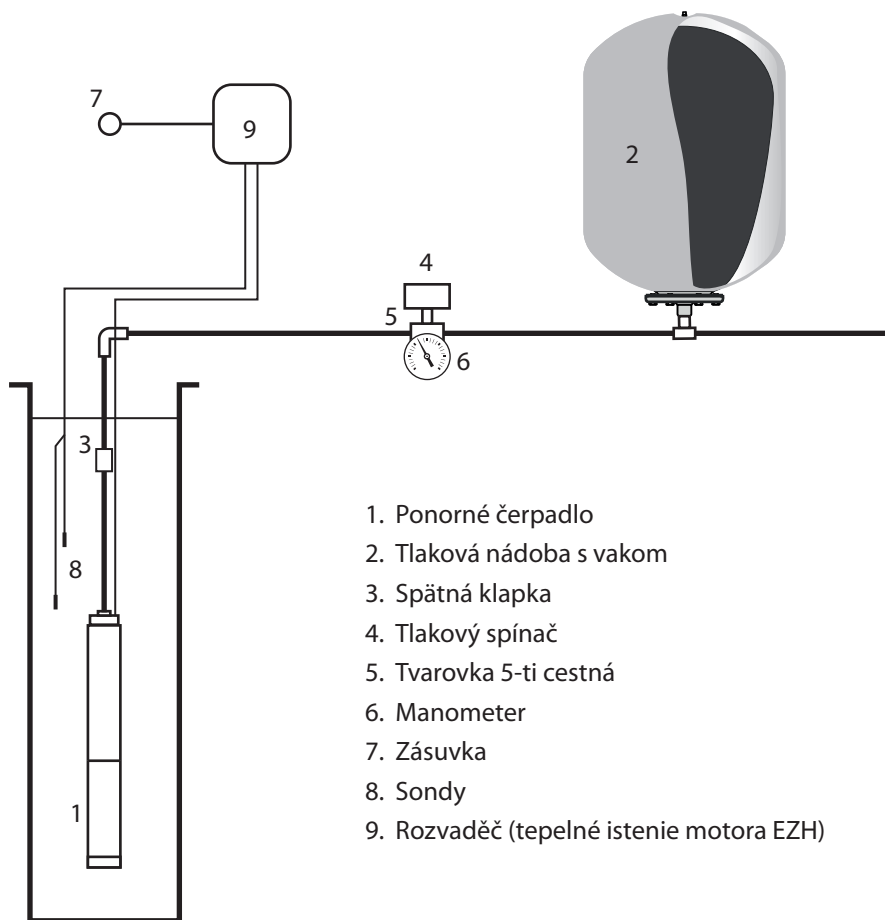
Je zakázané:

- manipulácia s čerpadlom počas prevádzky (odpojte s el. siete)
- zasahovať do elektrických častí čerpadla či vodárne
- manipulácia s čerpadlom pomocou káblu
- pri inštalácii alebo údržbe čerpadla používajte ochrané pracovné pomôcky ako gumové rukavice, gumená obuv, ochranné okuliare atď.
- ak je čerpadlo pripojené do elektrickej siete, nevstupujte do bazéna, studne či nádrže.

7. SERVIS A DODÁVKY NÁHRADNÝCH DIELOV

Záručný a pozáručný servis je prevádzaný v súlade s obchodným zákonníkom. Náhradné diely dodávame na objednávku a alebo prostredníctvom predajcu a servisných stredísk (viď. záručný list).

Doporučené zapojenie vodárne:



TYP:

VÝROBNÍ ČÍSLO:

 Prodloužená záruční doba.
 Potvrzuje výrobce nebo dovozce.

DATUM PRODEJE, RAZÍTKO:

DATUM ODBORNÉ MONTÁŽE, RAZÍTKO:

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY:

- Výrobce (dovozce) odpovídá za jakost a správnou činnost výrobku po dobu 24 měsíců za předpokladu, že byl instalován a používán dle pokynů uvedených v návodu na obsluhu.
- Výrobce (dovozce) v záruční době odstraní všechny závady výrobku způsobené výrobou nebo vadou materiálu.
- Záruka se prodlužuje o dobu, po kterou byl výrobek v záruční opravě.
- Na záruční podmínky se vztahují ustanovení Občanského zákoníku.
- Místem reklamace se rozumí záruční oprava nebo sídlo či provozovna výrobce resp. prodejce.

UŽIVATEL ZTRÁCÍ NÁROK NA ZÁRUČNÍ OPRAVU:

- Používáním výrobku v nevhodném prostředí.
- Zásahem do konstrukce nebo při mechanickém poškození výrobku.
- Neodborně provedenou instalací.

ZÁZNAMY ZÁRUČNÍCH OPRAV:

příjem opravy	datum opravy	datum vydání	podpis opravce

Informace o záručním a pozáručním servisu, poradenská služba při instalaci čerpadel a vodáren
 na tel. čísle 572 591 800

TYP:

VÝROBNÉ ČÍSLO:

 Predĺžená záručná doba.
 Potvrďuje výrobcu alebo dovozcu.

DÁTUM PREDAJA, PEČIATKA:

DÁTUM ODBORNEJ MONTÁŽE, PEČIATKA:

ZÁRUČNÉ PODMIENKY:

- Výrobca (dovozca) zodpovedá za akosť a správnu činnosť výrobku po dobu 24 mesiacov za predpokladu, že bol inštalovaný a používaný podľa pokynov uvedených v návode na obsluhu.
- Výrobca (dovozca) v záruční dobe odstráni všetky závady výrobku spôsobené výrobou alebo chybou materiálů.
- Záruka sa predlžuje o dobu, po ktorú bol výrobok v záručnej opravě.
- Na záručné podmienky sa vzťahujú ustanovenia Občianskeho zákonníka.
- Miestom reklamácie sa rozumie záručný servis alebo alebo sídlo alebo prevádzka-reň výrobcu resp. predajcu.

UŽIVATEĽ STRÁCA NÁROK NA ZÁRUČNÚ OPRAVU:

- Používaním výrobku v nevhodnom prostredí.
- Zásahom do konštrukcie alebo pri mechanickom poškodení výrobku.
- Neodborne prevedenou inštaláciou.

ZÁZNAMY ZÁRUČNÝCH OPRÁV:

príjem opravy	dátum opravy	dátum vydania	podpis servisu

Informácie o záručnom a pozáručnom servise, poradenská služba pri inštalácii čerpadel a vodární na tel. čísle +420 572 591 800

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

je vydané dle přílohy č. 2, „Prohlášení“ nařízení vlády č. 176/2008, ze dne 21. dubna 2008, o technických požadavcích na strojní zařízení

OBSAH PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH na výrobek Ponorné tlakové čerpadlo, domácí vodárna

1. údaje o výrobcí/zplnomocněném zástupci:

AQUACUP, s.r.o., Kollárova 969, 698 01 Veselí nad Moravou, IČ: 262 17 597

2. jméno a adresa osoby pověřené kompletací technické dokumentace:

AQUACUP, s.r.o., Kollárova 969, 698 01 Veselí nad Moravou, IČ: 262 17 597

3. popis a identifikace strojního zařízení:

- obecné označení: strojní zařízení – čerpadla, domácí vodárny
- funkce: Ponorné tlakové čerpadla a automatické domácí vodárny SUB CONTROL s tlakovou nádobou s vakem jsou určeny pro čerpání čisté vody a dešťové vody
- model: ponorné tlakové čerpadlo, domácí vodárna
- typ: domácí vodárna SUB CONTROL, čerpadla SIGI, čerpadla ELECTRA, 5" AQ-TEC, 4" ELECTRA INOX, 4" A-TEC, 2,5" WORM
- výrobní číslo: dle záručního listu
- obchodní název: ponorné tlakové čerpadlo, domácí vodárna

4. Uvedené strojní zařízení splňuje všechna příslušná ustanovení předmětných právních předpisů:

- směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/30/EU o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility
- nařízení vlády č. 117/2016 o posuzování shody výrobků z hlediska elektromagnetické kompatibility při jejich dodávání na trh
- nařízení vlády č. 176/2008 o technických požadavcích na strojní zařízení
- zákon č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů

5. Použité technické normy:

EN 60335-1:2002 / EN 60335-2-41:2003 / EN 61000-3-3:1995+A1 / EN 61000-3-2:2000 / EN 55014-2:1997+A1 / EN 55014-1:2000+A1+A2 / § 3 a § 10 vyhl. 409 / 2005 Sb., 252 / 2004 Sb.

6. Místo a datum vydání prohlášení:

Ve Veselí nad Moravou, dne 22.07.2021

Roman Hruška (jednatel)



VYHLÁŠENIE O ZHODE

je vydané podľa prílohy č. 2 „Vyhlásenie“ nariadenia vlády č. 176/2008, z 21. apríla 2008, o technických požiadavkách na strojové zariadenia

OBSAH VYHLÁŠENIE O PARAMETROCH na výrobok Ponorné tlakové čerpadlo, domáca vodáreň

1. údaje o výrobcovi / splnomocnenca:

AQUACUP, s.r.o., Kollárova 969, 698 01 Veselí nad Moravou, IČ: 262 17 597

2. meno a adresa osoby poverenej kompletizáciou technickej dokumentácie:

AQUACUP, s.r.o., Kollárova 969, 698 01 Veselí nad Moravou, IČ: 262 17 597

3. opis a identifikácia strojového zariadenia:

- všeobecné označenie: strojné zariadenia – čerpadlá, domáce vodárne
- funkcie: Ponorné čerpadlá a domáce vodárne sú určené pre čerpanie čistej vody a dažďovej vody
- model: ponorné tlakové čerpadlo, domáca vodáreň
- typ: domáca vodáreň SUB CONTROL, čerpadlá SIGI, čerpadlá ELECTRA, 5" AQ-TEC, 4" ELECTRA INOX, 4" A-TEC, 2,5" WORM
- výrobné číslo: podľa záručného listu
- obchodný názov: ponorné tlakové čerpadlo, domáca vodáreň

4. Uvedené strojové zariadenie spĺňa všetky príslušné ustanovenia predmetných právnych predpisov:

- smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/30 / EÚ o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa elektromagnetickej kompatibility
- nariadenie vlády č. 117/2016 o posudzovaní zhody výrobkov z hľadiska elektromagnetickej kompatibility pri ich sprístupnenia na trhu
- nariadenie vlády č. 176/2008 o technických požiadavkách na strojové zariadenia
- zákon č. 22/1997 Zb., O technických požiadavkách na výrobky a o zmene a doplnení niektorých zákonov

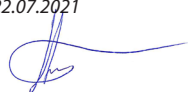
5. Použité technické normy:

EN 60335-1:2002 / EN 60335-2-41:2003 / EN 61000-3-3:1995+A1 / EN 61000-3-2:2000 / EN 55014-2:1997+A1 / EN 55014-1:2000+A1+A2 / § 3 a § 10 vyhl. 409 / 2005 Sb., 252 / 2004 Sb.

6. Miesto a dátum vyhlásenia:

Vo Veselí nad Moravou, dne 22.07.2021

Roman Hruška (konatel)



SEZNAM SERVISNÍCH STŘEDISEK ČR

HLAVNÍ MĚSTO PRAHA

AQUATRADING, s.r.o.	U Trati 3134/36a	PRAHA 10	tel.: 286 584 883
SIGMONT	HAMERSKÁ 536	PRAHA 9	tel.: 281 861 722
ČER-TECH s.r.o.	NOVOVYSOČANSKÁ 224/17	PRAHA 9	tel.: 721 320 445
AD AQUA	NA STRÁŽI 5	PRAHA 8	tel.: 603 262 477

JIHOČESKÝ KRAJ

ROB k.s.	RIEGROVA 65	ČESKÉ BUDĚJOVICE	tel.: 387 311 150
----------	-------------	------------------	-------------------

JIHOMORAVSKÝ KRAJ

AQUATRADING, s.r.o.	KOLLÁROVA 969	VESELÍ NAD MORAVOU	tel.: 572 591 800
DOLEŽAL František	CHVALOVICE 171	ZNOJMO	tel.: 515 230 058
MICHAL DOLEŽAL - ČERPADLA	ANENSKÁ 25	LADNÁ	tel.: 519 355 145

KARLOVARSKÝ KRAJ

KORČÁKOVÁ JAROSLAVA	PLZEŇSKÁ 254	DRMOUL	tel.: 354 671 100
PEROMA s.r.o.	POZORKA 96	NEJDEK	tel.: 353 925 173

KRÁLOVÉHRADECKÝ KRAJ

ČERPADLA VRCHLABÍ	KRKONOŠSKÁ 1107	VRCHLABÍ	tel.: 499 421 158
SIGNA PUMPY SERVIS s.r.o.	ROŠKOPOV 92	STARÁ PAKA	tel.: 493 798 400

LIBERECKÝ KRAJ

AQUA SERVIS Jeník Miroslav	JANÁČKOVA 877/10	LIBEREC	tel.: 485 130 012
GLEM TURNOV	NÁDRAŽNÍ 513	TURNOV	tel.: 481 322 022
SIGSERVIS s.r.o.	DĚČÍNSKÁ 227	ČESKÁ LÍPA	tel.: 487 871 027
PETR PÁNEK	DUBICKÁ 4944	ČESKÁ LÍPA	tel.: 487 831 973
VIADUKT v.o.s	ROOSEVELTOVA 1035	SMRŽOVKA	tel.: 483 382 044

MORAVSKOSLEZSKÝ KRAJ

firma BRONCLÍK	NÝDECKÁ 1232	BYSTRICE NAD OLŠÍ	tel.: 558 352 678
DORNET s.r.o.	NÁDRAŽNÍ 483	ORLOVÁ - PORUBA	tel.: 596 511 481
ROMAN KULPA	HORNÍ 931	FRENŠTÁT P/RAD.	tel.: 556 831 301
ZDENĚK ZBOŘIL	PARTYZÁNSKÉ NÁM. 1735/5	OSTRAVA	tel.: 596 122 101
SIGSERVIS s.r.o. OPAVA	JASELSKÁ 31	OPAVA	tel.: 739 439 887
JÍŘÍ MALÍK	Zacpalova 1948/11	OPAVA	tel.: 604 516 250

OLOMOUCKÝ KRAJ

ČERPOL - OLCZAK s.r.o.	NA BRACHLAVĚ 20	PROSTĚJOV	tel.: 582 362 006
------------------------	-----------------	-----------	-------------------

PARDUBICKÝ KRAJ

KAREL ŠTOREK	HUSOVA 37	HLINSKO	tel.: 469 311 041
DOSTÁL MILAN	LIBIŠANY 137	OPATOVICE NAD LABEM	tel.: 495 530 474

STŘEDOČESKÝ KRAJ

TREJBAL Vladimír	KOVANICE 161	NYMBURK	tel.: 325 514 505
FRANTIŠEK JANEK - VODA	PODĚBRADSKÁ 136	PODĚBRADY	tel.: 325 630 401

ÚSTECKÝ KRAJ

POTEX	PESVICE 68,	JIRKOV	tel.: 474 685 140
OVSP spol s r.o.	POD VINICÍ 113	MOST	tel.: 603 153 945
VOBORNÍK Miloš	KAPLÍŘOVA 233	SULEJOVICE	tel.: 604 246 842

ZLÍNSKÝ KRAJ

STŘÍTECKÝ TOMÁŠ - ČERPO	NA LAPAČI	VSETÍN	tel.: 571 424 211
VYORALOVÁ Božena	DRUŽSTEVNÍ 112	KVASICE	tel.: 573 359 227

ZOZNAM SERVISNÝCH STREDÍSK SK

UNITERM	GAŠTANOVÁ 1	HUMENNÉ	tel.: 0577 753 186
MIRAD	BARDEJOVSKÁ 23	PREŠOV	tel.: 0517 764 720
MIRAD	HRANIČNÁ 5300	POPRADEK	tel.: 0527 767 162
I&B TANDEM s.r.o.	NOVOZÁMOCKÁ 16/97	NITRA	tel.: 0949 353 766



www.aquacup.cz

Kollárova 969
698 01 Veselí nad Moravou
Telefon: +420 572 591 800
E-mail: aquacup@aquacup.cz

U Trati 3134/36a
100 00 Praha 10
Telefon: +420 286 584 883
E-mail: paha@aquacup.cz